

Z M L U V A
o výpožičke nebytových priestorov
č. ÚVTOS-7-7/32-2015

uzavretá podľa § 13 zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov a podľa § 659 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „zmluva“) medzi:

Požičiavateľ: Slovenská republika - Ústav na výkon trestu odňatia slobody
rozpočtová organizácia zriadená zriaďovacou listinou
Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky zo dňa 31. 01.
2001 v znení neskorších dodatkov
Sídlo: Vašinova 124/59, 950 61 Nitra-Chrenová
Korešpondenčná adresa: Vašinova 124/59, priečinnok 18C, 950 61 Nitra-Chrenová
IČO: 00738417
DIČ: 2021204944
Zastúpený: plk. PaedDr. Eleonóra Grófová, riaditeľka
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu/IBAN:
(ďalej len „požičiavateľ“)

a

Vypožičiavateľ: CESAM s.r.o.
Zapísaný: v Obchodnom registri Okresného súdu Nitra, oddiel: Sro, vložka
č.: 19815/N
Sídlo: Hlavná 1795/58, Vrábľa 952 01
IČO: 35 921 536
DIČ: 2021950953
Zastúpený: Alex Hubrecht, konateľ
Bankové spojenie: Československá obchodná banka, a.s.
Číslo účtu/IBAN:
(ďalej len „vypožičiavateľ“ a spolu s požičiavateľom ďalej len
„zmluvné strany“.)

Čl. I
Predmet výpožičky

- Požičiavateľ ako správca majetku Slovenskej republiky – nehnuteľnosti v priestoroch Ústavu na výkon trestu odňatia slobody Nitra-Chrenová, Vašinova 124/59, 950 61 Nitra-Chrenová, katastrálne územie Chrenová, parcela č. 2074/12, súp. č. 1559, zapísaná na LV č. 1665, vedenom na Okresnom úrade v Nitre (ďalej len „budova“) prenecháva vypožičiavateľovi do bezplatného užívania po dobu podľa Čl. V bod 1. zmluvy nebytové priestory budovy špecifikované v bode 2. tohto článku zmluvy (ďalej len „predmet výpožičky“).
- Predmetom výpožičky sú nebytové priestory, a to miestnosti v suteréne objektu č. 7 požičiavateľa o celkovej výmere 198,9 m², z toho miestnosť č. 01 o výmere 31 m², miestnosť č. 03 o výmere 36 m², miestnosť č. 04 o výmere 36 m² a časť miestnosti 05 o výmere 95,9 m².

Čl. II

Účel výpožičky

1. Predmet výpožičky je vypožičiavateľ oprávnený užívať výlučne za účelom zamestnávania odsúdených, pri realizácii montážnych prác a iných nešpecifikovaných prác (napr. kontrola kvality, zaúčanie, organizácia výroby) odsúdenými na základe zmluvy o poskytovaní prác č. ÚVTOS-21-3/34-2014 (ďalej len „zmluva o poskytovaní prác“) uzavretej s poskytovateľom v súlade s § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov.

Čl. III

Výška a spôsob úhrady prevádzkových nákladov

1. Vypožičiavateľ sa zaväzuje uhrádzať požičiavateľovi náklady za elektrickú energiu v súvislosti s plnením zmluvy o poskytovaní prác - strojné zariadenia a osvetlenie vo výške 220,- Eur za kalendárny mesiac, ktoré uhradí požičiavateľ vypožičiavateľovi na základe faktúry vystavenej v termínoch podľa bodu 2 tohto článku.
2. Požičiavateľ sa zaväzuje uhrádzať náklady za elektrickú energiu jedenkrát štvrťročne vo výške 660,- Eur na základe faktúry vystavenej poskytovateľom s termínom splatnosti 21 dní na účet vypožičiavateľa vedeného v Štátnej pokladnici číslo účtu
3. V prípade omeškania vypožičiavateľa s úhradou nákladov za elektrickú energiu podľa bodu 2. tohto článku zmluvy je požičiavateľ oprávnený účtovať vypožičiavateľovi úrok z omeškania vo výške podľa § 3 nariadenia vlády SR č. 87/1995 Z. z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov.

Čl. IV

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Vypožičiavateľ vyhlasuje, že mu je známy stav predmetu výpožičky ku dňu uzatvorenia tejto zmluvy.
2. Požičiavateľ sa zaväzuje odovzdať vypožičiavateľovi predmet výpožičky v stave spôsobilom na riadne užívanie v súlade s dohodnutým účelom výpožičky podľa Čl. III bod 1. tejto zmluvy a v tomto stave ho udržiavať na svoje náklady a zabezpečovať riadne plnenie služieb, ktorých poskytovanie je spojené s užívaním predmetu výpožičky. O odovzdaní predmetu výpožičky vyhotovia zmluvné strany protokol o odovzdaní a prevzatí predmetu výpožičky.
3. Vypožičiavateľ má právo užívať predmet výpožičky len v rozsahu určenom v tejto zmluve, pričom nie je oprávnený prenechať predmet výpožičky do nájmu, podnájmu alebo výpožičky inej právnickej osobe alebo fyzickej osobe. V prípade nedodržania uvedených podmienok bude taká zmluva v plnom rozsahu neplatná.
4. Vypožičiavateľ má právo spolu s predmetom výpožičky užívať aj spoločné priestory budovy, ktoré sú nevyhnutné pre využívanie predmetu výpožičky v súlade s jej účelom podľa Čl. III bod 1. tejto zmluvy (vstupné priestory, vestibuly a chodby).

5. Vypožičiavateľ má právo vykonávať zmeny/ stavebné úpravy na predmete výpožičky len po predchádzajúcom písomnom súhlase požičiavateľa. Náklady spojené so zmenami predmetu výpožičky znáša požičiavateľ len v prípade, že s vykonaním zmien súhlasil a zároveň sa zaviazal uhradiť tieto náklady.
6. Vypožičiavateľ sa zaväzuje chrániť predmet výpožičky pred poškodením, zničením alebo neprimeraným opotrebením a umožniť požičiavateľovi na jeho žiadosť prístup za účelom kontroly dodržiavania zmluvných podmienok. Vypožičiavateľ je povinný vykonávať a hradiť bežnú údržbu a drobné opravy predmetu výpožičky. Opravy, ktoré nie je možné považovať za bežnú údržbu, môže vypožičiavateľ vykonávať len s predchádzajúcim súhlasom požičiavateľa.
7. Vypožičiavateľ je povinný oznamovať požičiavateľovi bez zbytočného odkladu potrebu opráv, ktoré má realizovať požičiavateľ a umožniť mu ich vykonanie.
8. Vypožičiavateľ je povinný bezodkladne informovať požičiavateľa o hrozbe vzniku škody, ako aj o vzniku škody na predmete výpožičky.
9. Vypožičiavateľ zodpovedá požičiavateľovi za škody, ktoré vzniknú pri užívaní predmetu výpožičky.
10. Vypožičiavateľ je povinný dodržiavať a rešpektovať všetky interné predpisy a pokyny požičiavateľa vzťahujúce sa na predmet výpožičky, ako aj všeobecne záväzné predpisy Slovenskej republiky, najmä predpisy upravujúce ochranu zdravia pri práci, bezpečnostné a protipožiarne predpisy. Vypožičiavateľ prehlasuje, že sa s uvedenými predpismi oboznámil.
11. Vypožičiavateľ je povinný bezodkladne vyrozumieť požičiavateľa o vzniku havárie a vždy umožniť prístup požičiavateľa k dôležitým zariadeniam (k rozvodom elektriny, vody a kúrenia).
12. Vypožičiavateľ zodpovedá v zmysle príslušných právnych predpisov za bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci a ochranu pred požiarom a zaväzuje sa vykonať všetky potrebné opatrenia na zabránenie vzniku požiaru, resp. havárie.
13. Vypožičiavateľ je povinný predložiť platnú správu o odbornej prehliadke a odbornej skúške elektrického zariadenia v zmysle vyhlášky Ministerstva práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky č. 508/2009 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci s technickými zariadeniami tlakovými, zdvíhacími, elektrickými a plynovými a ktorou sa ustanovujú technické zariadenia, ktoré sa považujú za vyhradené technické zariadenia.
14. Vypožičiavateľ je povinný predložiť orgánu verejného zdravotníctva návrh na uvedenie priestorov do prevádzky podľa § 52 ods. 1 písm. b) zákona č. 355/2007 Z.z. o ochrane, podpore a rozvoji verejného zdravia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
15. Vypožičiavateľ je povinný strpieť akékoľvek konanie požičiavateľa pri mimoriadnych udalostiach, ktorými by bolo rušené jeho právo na užívanie predmetu výpožičky, ako aj

výkon jeho oprávnení v súlade so zákonom č. 4/2001 Z. z. o Zbore väzenskej a justičnej stráže v znení neskorších predpisov.

Čl. V

Doba výpožičky a jej skončenie

1. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, od 15. 08. 2015 do 31. 12. 2015.
2. Túto zmluvu je možné predčasne ukončiť:
 - a) kedykoľvek písomnou dohodou zmluvných strán,
 - b) písomnou výpoveďou aj bez uvedenia dôvodu s dvojmesačnou výpovednou lehotou, ktorá začína plynúť prvým dňom nasledujúceho mesiaca po doručení písomnej výpovede druhej zmluvnej strane,
 - c) odstúpením od zmluvy v prípade podstatného porušenia zmluvy za podmienok uvedených v bode 3 tohto článku zmluvy.
3. Za podstatné porušenie zmluvy sa považuje omeškanie vypožičiadateľa s úhradou nákladov podľa článku III bod 2. tejto zmluvy o viac ako 15 dní alebo užívanie predmetu výpožičky v rozpore s dohodnutým účelom výpožičky podľa Čl. II bod 1. tejto zmluvy. V prípade, že požičiavateľ využije svoje právo odstúpiť od zmluvy, odstúpenie od zmluvy nadobúda účinnosť dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení od zmluvy vypožičiadateľovi.
4. Vypožičiadateľ je povinný vrátiť predmet výpožičky, len čo ho nepotrebuje, najneskôr však do konca dohodnutej doby trvania doby výpožičky podľa bodu 1. tohto článku zmluvy a to v stave, v akom ho od požičiadateľa prevzal s prihliadnutím na obvyklé opotrebenie.

Čl. VI

Záverečné ustanovenia

1. Akékoľvek zmeny v obsahu zmluvy možno uskutočniť výhradne písomne po dohode zmluvných strán formou očíslovaných a podpísaných dodatkov k tejto zmluve.
2. Práva a povinnosti zmluvných strán výslovne neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov, zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ostatných príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov platných a účinných v Slovenskej republike.
3. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami zmluvných strán a účinnosť dňa 15. 08. 2015. Táto zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou v zmysle § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
4. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých požičiavateľ obdrží dva rovnopisy a vypožičiadateľ dva rovnopisy.

5. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú plne spôsobilé na právne úkony, že svoje zmluvné prejavy urobili na základe ich vôle, slobodne, vážne, určite, zrozumiteľne a bez omylu, že zmluva nebola uzatvorená v tiesni alebo za nápadne nevýhodných podmienok a zmluvná voľnosť zmluvných strán nebola obmedzená.

V Nitre-Chrenovej, dňa 29. 07. 2015

Vo Vrábľoch, dňa 07. 08. 2015

Za požičiavateľa:

Za vypožičiavateľa:

plk. PaedDr. Eleonóra Grófová v. r.
riaditeľka

Alex Hubrecht v. r.
konateľ